



**Republica Moldova**

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

**ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ**

ст. 34 ч. (3) Кодекса о правонарушениях  
*(оплата установленного штрафа в половинном размере)*

*(обращение № 5g/2018)*

КИШИНЭУ

26 апреля 2018 года

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

Именем Республики Молдова,  
Конституционный суд в составе:

Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ, *председатель*,  
Аурел БЭЕШУ,  
Игорь ДОЛЯ,  
Вячеслав ЗАПОРОЖАН, *судьи*,  
при участии *секретаря заседания*, Думитру Аворника,

принимая во внимание обращение, представленное  
и зарегистрированное 16 января 2018 года,  
рассмотрев указанное обращение в открытом пленарном заседании,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате,

выносит следующее постановление:

#### ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности ст. 34 ч.(3) Кодекса Республики Молдова о правонарушениях, утвержденного Законом №218 от 24 октября 2008 года, представленное судьей суда Бэлць Геннадием Еремчуком, в рамках дела № 5r-570/2017, рассматриваемого судом Бэлць.

2. Обращение об исключительном случае неконституционности было представлено в Конституционный суд 16 января 2018 года в соответствии с положениями ст. 135 ч. (1) п. а) и г) Конституции, в свете ее толкования Постановлением Конституционного суда № 2 от 9 февраля 2016 года.

3. Автор обращения считает, что оспариваемые положения вступают в противоречие со ст. 6, ст. 7, ст. 8, ст. 16, ст. 20, ст. 21, ст. 26, ст. 114, ст. 115, ст. 119 и ст. 120 Конституции.

4. Определением Конституционного суда от 9 февраля 2018 года, без вынесения решения по существу, обращение было признано приемлемым.

5. В ходе рассмотрения дела Конституционный суд затребовал мнения Парламента, Президента Республики Молдова и Правительства.

6. В открытом пленарном заседании Конституционного суда обращение поддержал судья Геннадий Еремчук. Со стороны Парламента принял участие начальник службы представительства в

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

Конституционном суде и правоохранительных органах общего юридического управления Секретариата Парламента, Валериу Кучук. От Правительства участвовал Эдуард Сербенко, государственный секретарь Министерства юстиции.

## **А. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ОСНОВНОГО СПОРА**

7. Констатирующий субъект Инспектората полиции Бэлць 26 октября 2017 года, в 14 часов 30 минут составил в отношении А.Мельничук протокол о совершении правонарушения, предусмотренного ст. 263 Кодекса о правонарушениях [незаконное осуществление предпринимательской деятельности], с наложением штрафа в размере 60 условных единиц (что составляет 3000 леев). В протоколе констатирующий субъект указал, что А.Мельничук присутствовала при составлении протокола, но отказалась его подписать.

8. Инспекторат полиции Бэлць 2 ноября 2017 года составил письмо об отправлении А. Мельничук копии протокола о совершении правонарушения. На письме штамп почтового отделения был проставлен 3 ноября 2017 года. Из разъяснений А.Мельничук в судебном заседании от 13 декабря 2017 года следует, что она получила письмо 6 ноября 2017 года, что подтверждается ее подписью на извещении о поступлении.

9. Составленный 26 октября 2017 года протокол о совершении правонарушения был обжалован А.Мельничук в Инспекторат полиции Бэлць 16 ноября 2017 года. Она потребовала восстановить срок рассмотрения жалобы, признать недействительным протокол и прекратить возбужденное против нее производство о правонарушении. Обосновывая жалобу, А.Мельничук отметила, что протокол о совершении правонарушения был составлен без участия переводчика и что констатирующий субъект отказался дать ей копию протокола. Жалоба была направлена на рассмотрение суда Бэлць 20 ноября 2017 года.

10. В судебном заседании от 13 декабря 2017 года А.Мельничук заявила, что письмо об отправлении копии протокола о совершении правонарушения она получила 6 ноября 2017 года. В тот же день захотела оплатить штраф в половинном размере, как предусматривает ст. 34 ч. (3) Кодекса о правонарушениях. Однако работники банка сказали ей, что срок в 72 часа, в течение которого разрешается оплатить половину суммы штрафа, истек и, следовательно, необходимо вносить всю сумму.

11. Определением от 20 декабря 2017 года по инициативе судебной инстанции был представлен запрос об исключительном случае

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

неконституционности ст. 34 ч.(3) Кодекса о правонарушениях в Конституционный суд для разрешения.

## **В. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО**

### 12. Применимые положения Конституции:

#### Статья 1

##### Государство Республика Молдова

«[...]

(3) Республика Молдова - демократическое правовое государство, в котором достоинство человека, его права и свободы, свободное развитие человеческой личности, справедливость и политический плюрализм являются высшими ценностями и гарантируются».

#### Статья 16

##### Равенство

«(1) Уважение и защита личности составляют первостепенную обязанность государства.

(2) Все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения».

#### Статья 46

##### Право частной собственности и ее охрана

«(1) Право частной собственности, а также долговые обязательства, взятые на себя государством, гарантируются.

[...]».

#### Статья 54

##### Ограничение осуществления прав или свобод

«(1) В Республике Молдова не могут быть приняты законы, запрещающие или умаляющие права и основные свободы человека и гражданина.

(2) Осуществление прав и свобод не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом, соответствуют общепризнанным нормам международного права и необходимы в интересах национальной безопасности, территориальной целостности, экономического благосостояния страны, общественного порядка, в целях предотвращения массовых беспорядков и преступлений, защиты прав, свобод и достоинства других лиц, предотвращения разглашения информации, полученной конфиденциально, или обеспечения авторитета и беспристрастности правосудия.

(3) Положения части (2) не допускают ограничения прав, провозглашенных в статьях 20–24.

(4) Ограничение должно соответствовать обстоятельству, вызвавшему его, и не может затрагивать существование права или свободы».

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

13. Применимые положения Кодекса Республики Молдова о правонарушениях, утвержденного Законом № 218-XVI от 24 октября 2008 года:

#### Статья 34

##### Штраф

«(1) Штрафом является денежное взыскание, применяемое в случаях и в пределах, предусмотренных настоящим кодексом. Штраф устанавливается в условных единицах. Одна условная единица равняется 50 леям.

[...]

(2<sup>4</sup>) Правонарушитель вносит штраф добровольно в течение 30 дней со дня его наложения.

(3) Правонарушитель вправе внести половину установленного штрафа в случае уплаты его в течение 72 часов с момента наложения такового. В этом случае наказание в виде штрафа считается исполненным в полном размере.

[...].»

#### Статья 382

##### Вызов

«(1) Вызовом является процессуальное действие, которым орган, уполномоченный рассматривать дело о правонарушении, обеспечивают явку лица для нормального осуществления производства о правонарушении.

(2) Вызов осуществляется письменной повесткой, которая вручается компетентным органом или направляется по почте. Вызов может осуществляться и посредством телефона, телеграфа, телефакса, электронной почты или любой другой системы электронных сообщений, если орган располагает техническими средствами, необходимыми для доказательства факта получения вызова.

(3) Вызов осуществляется с таким расчетом, чтобы вызываемое лицо получило повестку не менее чем за пять дней до дня, когда оно должно явиться в соответствующий орган.

(4) Лицо обязано явиться в указанные в повестке день, час и место. В случае невозможности явки лицо обязано уведомить об этом соответствующий орган с указанием причины.

(5) В случае неуведомления органа о невозможности явки в указанные в повестке день, час и место или в случае необоснованной неявки на лицо может быть наложен судебный штраф в соответствии со статьей 201 Уголовно-процессуального кодекса или оно может быть подвергнуто приводу.

(6) Процессуальное действие по вызову в ходе производства о правонарушении осуществляется в соответствии со статьями 237–242 Уголовно-процессуального кодекса.

(7) Уведомление лица о процессуальных актах осуществляется согласно правилам вызова».

#### Статья 443

##### Содержание протокола о правонарушении

«[...]

(6) Факт отсутствия лица, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, или его отказ подписать протокол отмечается в протоколе и

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

удостоверяется подписью по меньшей мере одного свидетеля с указанием сведений о нем.

[...]

(11) При принятии решения о назначении наказания в резолютивной части протокола отмечается факт доведения до сведения лица, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, его права внести половину суммы штрафа в случае его уплаты в течение не более 72 часов после наложения. Если лицо, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, признает совершение правонарушения и соглашается с наказанием, установленным констатирующим субъектом в протоколе, протокол о правонарушении являет собой акт решения по делу о правонарушении. Факт признания правонарушения и согласия с наказанием, установленным констатирующим субъектом, отмечается в протоколе о правонарушении.

[...]

(13) По просьбе лица, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, и потерпевшего им выдается копия протокола. В случае составления протокола в отсутствие лица, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, копия протокола вручается в порядке, предусмотренном частью (6) статьи 382.

[...]».

### Статья 447<sup>1</sup>

#### Рассмотрение дела о правонарушении компетентным органом

«[...]

(2) Рассмотрев дело о правонарушении, компетентный орган (лицо, уполномоченное рассматривать дело) выносит решение по делу. Решение административной комиссии по делу о правонарушении принимается в форме постановления.

(3) Решение должно содержать:

[...]

8) в случае назначения наказания – отметку о доведении до сведения правонарушителя его права внести половину суммы штрафа в случае его уплаты в течение не более 72 часов после наложения;

[...]

(8) Не позднее трех дней со дня вынесения решения его копия направляется сторонам, не присутствовавшим при рассмотрении дела о правонарушении, а также, по их просьбе, присутствовавшим при этом, о чем делается запись в деле».

### Статья 448

#### Обжалование решения констатирующего субъекта по делу о правонарушении

«(1) Правонарушитель, потерпевший или их представитель, прокурор, если он участвует в деле о правонарушении, в случае своего несогласия с решением констатирующего субъекта или в случае вынесения решения с нарушением установленных настоящим кодексом процессуальных норм вправе обжаловать вынесенное по делу о правонарушении решение. Срок обжалования решения констатирующего субъекта составляет 15 дней со дня вынесения решения или – для сторон, не присутствовавших на заседании по делу о правонарушении, – со дня вручения копии данного решения в соответствии с частью (8) статьи 447<sup>1</sup>.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

(2) В случае пропуска предусмотренного частью (1) срока по уважительным причинам, но не позднее 15 дней после начала исполнения наказания или взыскания материального ущерба, лицу, в отношении которого вынесено решение, по его заявлению срок обжалования может быть восстановлен судебной инстанцией, компетентной рассмотреть жалобу.  
[...]

14. Применимые положения Постановления Правительства № 1457 от 30 декабря 2016 года об утверждении Правил оказания почтовых услуг:

«[...]

2. В настоящих Правилах используются следующие понятия:

[...]

*извещение о поступлении* – бланк, посредством которого адресат почтового отправления приглашается в отделение почтовой связи для его получения;

[...]

9. Почтовые отправления подразделяются на следующие категории:

1) *Письма*. Письма должны быть размещены в прямоугольных конвертах. Лицевая сторона письма предназначается для адреса, оплаты и служебных отметок или ярлыков. Рекомендуются добавление отметки “Scrisoare” (“Lettre”) на адресной стороне отправлений, которые из-за своего объема могут быть приняты за другие отправления, оплаченные по пониженному тарифу. Письма подразделяются на простые, заказные и с объявленной ценностью.

[...]

75. Почтовые отправления, поступившие в почтовые отделения, доставляются получателю на дом (на адрес юридического лица) или вручаются в окно почтового отделения в тот же день, но не позднее второго дня со дня поступления. Для пользования почтовыми услугами пользователи должны установить индивидуальные почтовые ящики у входа в жилой многоквартирный дом, индивидуальный дом или офис юридического лица, обеспечивая доступ почтальона к этим ящикам. В жилых многоквартирных домах и офисах юридических лиц индивидуальные почтовые ящики устанавливаются на первом этаже здания.

[...]

## ВОПРОСЫ ПРАВА

15. Из содержания обращения Конституционный суд заключает, что оно, по сути, относится к вопросу начала исчисления срока в 72 часа, в течение которого правонарушитель имеет право внести половину суммы наложенного штрафа.

### А. ПРИЕМЛЕМОСТЬ ОБРАЩЕНИЯ

16. Определением от 9 февраля 2018 года Конституционный суд признал соблюдение требований приемлемости обращения об исключительном случае неконституционности.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

17. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль законов, в данном случае Кодекса Республики Молдова о правонарушениях, утвержденного Законом №218-XVI от 24 октября 2008 года, относится к компетенции Конституционного суда. Таким образом, Конституционный суд вправе осуществлять конституционный контроль оспариваемых положений.

18. Обращение об исключительном случае неконституционности было представлено по инициативе судьи Геннадия Еремчука, в рамках дела №5r-570/2017, рассматриваемого судом Бэлць. Таким образом, обращение заявлено и представлено уполномоченным субъектом.

19. Конституционный суд указал, что несмотря на просьбу автора обращения осуществить конституционный контроль ст. 34 ч.(3) Кодекса о правонарушениях в целом, в мотивации обращения он ссылается только на синтагму «с момента наложения такового» в первом предложении оспариваемой нормы.

20. Конституционный суд принимает аргументы автора обращения о том, что положение «с момента наложения такового» подлежит применению при разрешении дела.

21. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения ранее не составляли предмет конституционного контроля.

22. По мнению автора обращения, оспариваемые положения противоречат ст. 6, ст. 7, ст. 8, ст. 16, ст.20, ст. 21, ст. 26, ст. 114, ст. 115, ст. 119 и ст. 120 Конституции.

23. Обладая суверенным правом принимать решения по вопросам своей компетенции, Конституционный суд вправе рассматривать оспариваемые положения не только в свете конституционных норм, приведенных автором обращения, но и в свете других конституционных норм, имеющих значение для разрешения исключительного случая неконституционности (см., *mutatis mutandis*, решение ЕСПЧ по делу *Аксу против Турции*, [МС], 15 марта 2012 г., §43, и делу *Döner и другие против Турции*, 7 марта 2017 г., § 79).

24. Конституционный суд отмечает, что сокращение наполовину суммы штрафа в случае его внесения в промежуток времени, указанный в оспариваемом тексте закона, влияет на гарантируемое в ст. 46 Конституции право собственности правонарушителя. В целом, административные штрафы представляют собой вмешательство в осуществление права собственности (см. *К.О. Комплекс Херта Импорт Экспорт ООО Липова против Румынии*, 18 июня 2013г., §23). Поскольку сокращенные наполовину штрафы, оплачиваемые добросовестными лицами, совершившими нарушения, составляют меньшую сумму, это менее заметно влияет на право собственности.

25. Для разрешения исключительного случая неконституционности имеет значение и ст. 16 Конституции о равенстве граждан перед

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

законом, так как положения Закона о правонарушениях, регламентирующие право на оплату половины назначенного штрафа, отличаются от положений уголовного закона. Вопрос дифференцированного отношения возникает и в связи с тем, что некоторым лицам удастся оплатить половину штрафа, поскольку вовремя получили через почтовые отделения копию протокола о совершении правонарушения, а некоторым из них это не удастся из-за неслаженности работы почтового отделения.

26. Другие конституционные нормы, на которые ссылается автор обращения, Конституционный суд не считает применимыми при разрешении данного дела. Таким образом, для уяснения вопросов, затронутых в обращении, Конституционный суд будет исходить из ст. 46 в сочетании со ст. 16 Конституции.

27. Конституционный суд считает, что не существует никаких оснований для отклонения обращения как неприемлемого или для прекращения производства по делу в соответствии со ст. 60 Кодекса конституционной юрисдикции.

## В. СУЩЕСТВО ДЕЛА

### ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТ. 46 В СОЧЕТАНИИ СО СТ. 16 КОНСТИТУЦИИ

#### 1. Аргументы автора обращения

28. Автор обращения отмечает, что согласно оспариваемым положениям срок уплаты штрафа наполовину начинает течь с момента его наложения. В результате, лицо, совершившее правонарушение, лишается права на уплату штрафа в указанный срок, если решение о наложении штрафа вынесено в его отсутствие и извещение доставлено посредством почтового отделения. Автор обращения считает, что оспариваемые положения не позволяют лицу осуществлять право на внесение половины наложенного штрафа в связи с истечением по не зависящим от него обстоятельствам установленного срока, который составляет не более 72 часов.

#### 2. Аргументы органов власти

29. В письменном мнении Парламента отмечается, что оспариваемые положения Закона о правонарушениях предоставляют правонарушителю существенную скидку, которая направлена на достижение цели наказания за правонарушение. Высказываясь по процедуре порядка уведомления правонарушителя в случае вынесения

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

решения констатирующим субъектом в его отсутствие [ст. 448 ч.(1) предложение I], Парламент указал, что 72 часа, установленные для уплаты наполовину штрафа, начинают течь с момента извещения правонарушителя.

30. Выступая в публичном заседании Конституционного суда, представитель Парламента сказал, что различное регламентирование в законе о правонарушениях и уголовном законе права на внесение половины суммы штрафа не нарушает ст. 16 Конституции, поскольку эти законы преследуют разные цели.

31. В представленном мнении Президент Республики Молдова отметил, что правонарушитель имеет право внести половину штрафа в течение не более 72 часов с момента его наложения. Данное право осуществляется только с момента уведомления правонарушителя о наложении штрафа и вручения копии протокола о правонарушении. Президент Республики Молдова считает неминуемым превышение срока в 72 часа для внесения половины суммы штрафа, если правонарушение рассматривается в отсутствие правонарушителя, поскольку правила вызова повесткой в суд, установленные в ст. 237-242 Уголовно-процессуального кодекса, которые применяются и при вручении копии протокола о правонарушении, не предусматривают ограниченные сроки для вручения (часы, дни).

32. Президент Республики Молдова полагает, что положение «с момента наложения такового» в ст. 34 ч.(3) Кодекса о правонарушениях вступает в противоречие с принципом равноправия, закрепленным в ст. 16 Конституции, являясь дискриминационным по отношению к лицам, получающим с опозданием, через почтовое отделение, копию протокола о совершении правонарушения, нарушая их право на внесение половины суммы штрафа, по сравнению с лицами, которые получают своевременно копию протокола и могут оплатить штраф наполовину в установленный срок.

33. Правительство в представленном мнении отметило, что оспариваемые положения упрощают судопроизводство по правонарушениям и способствуют сокращению судебных расходов. Суммы штрафов поступают в государственный бюджет в оптимальный срок. В публичном заседании Конституционного суда представитель Правительства отметил, что срок в 72 часа, установленный для оплаты штрафа наполовину, начинает течь с момента извещения правонарушителя, имея в виду порядок уведомления правонарушителя в случае, если констатирующий субъект выносит решение в его отсутствие [ч. (1) ст. 448 первое предложение Кодекса о правонарушениях].

34. Правительство заявило, что разработанный им проект о внесении изменений в Кодекс о правонарушениях включает и

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

поправки в оспариваемые положения. Согласно этим поправкам, станет возможной оплата половины суммы штрафа в течение не более трех рабочих дней с даты уведомления правонарушителя о наложении штрафа.

### **3. Оценка Конституционного суда**

35. Конституционный суд отмечает, что любое вмешательство в осуществление права собственности должно соблюдать принцип соразмерности, установленный в ст. 54 Конституции. Также, согласно ст. 16 Высшего закона, все граждане Республики Молдова равны перед законом и властями независимо от расы, национальности, этнического происхождения, языка, религии, пола, взглядов, политической принадлежности, имущественного положения или социального происхождения. Принцип равенства граждан перед законом предполагает, что, с точки зрения преследуемой цели, законы должны предусматривать равный подход в одинаковых ситуациях. В различных ситуациях решения должны быть различными.

36. Таким образом, для разрешения исключительного случая неконституционности, Конституционный суд прежде всего рассмотрит, если оспариваемые положения «предусмотрены законом», являются необходимыми для реализации правомерных целей, установленных в ст. 54 ч.(2) Конституции, и соответствуют обстоятельствам, вызвавшим их.

*(1) О возможности эффективного осуществления права на оплату в половинном размере штрафа, наложенного за правонарушение*

#### **а) О соблюдении стандартов качества закона**

37. Конституционный суд отмечает, что ст. 34 ч. (1) Кодекса о правонарушениях предусматривает, что штрафом является денежное взыскание, применяемое в случаях и в пределах, предусмотренных Кодексом. Штраф устанавливается в условных единицах. Одна условная единица равняется 50 леям.

38. В соответствии с положениями ст. 34 ч.(2<sup>4</sup>) Кодекса, правонарушитель вносит штраф добровольно в течение 30 дней со дня его наложения. Часть (3) данной статьи предусматривает, что правонарушитель вправе внести половину установленного штрафа в случае уплаты его в течение 72 часов с момента наложения такового. В этом случае наказание в виде штрафа считается исполненным в полном размере.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

39. Конституционный суд отмечает, что словосочетание «с момента наложения такового» в ст. 34 ч.(3) Кодекса о правонарушениях устанавливает только один способ определения начала течения срока уплаты наполовину суммы штрафа. Так, словосочетанием «с момента наложения такового» законодатель обозначил начало исчисления срока в 72 часа для оплаты наполовину штрафа, имея в виду составление протокола о совершении правонарушения, вынесение решения по делу о правонарушении или, в зависимости от случая, вынесение судебного решения. Конституционный суд приходит к выводу, что оспариваемые положения соответствуют стандартам качества закона. Далее пойдет речь о правомерности цели, преследуемой данной законодательной мерой.

**б) О правомерности преследуемой цели**

40. Конституционный суд отмечает, что установление действий, составляющих правонарушения, применимых санкций и способов их исполнения, а также предоставление льгот при оплате штрафа, образуют собой вопросы, относящиеся к публичной политике.

41. Конституционный суд отмечает, что положения об оплате штрафа в половинном размере преследуют следующие цели: (а) сокращение вмешательства в осуществление права собственности оштрафованного лица, учитывая, что половина суммы штрафа все-таки не полная его сумма (эта цель указана в информационной справке к оспариваемым положениям), и (б) стимулирование оштрафованных лиц, которые соглашаются с фактом наличия правонарушения, оплачивать штраф в установленный срок, чтобы избежать возможных расходов, связанных с принудительным исполнением в случае неуплаты.

42. Конституционный суд отмечает, что указанные цели преследуют общую законную цель, предусмотренную в ст. 54 ч.(2) Конституции: обеспечение общественного порядка.

**с) О наличии разумной связи между оспариваемой мерой, установленной законом, и преследуемой правомерной целью**

43. Конституционный суд отмечает, что право оплачивать наполовину сумму штрафа в 72 часа с момента его наложения является существенной льготой в отношении осуществления права собственности правонарушителя по сравнению с добровольной оплатой штрафа в полном объеме в течение 30 дней со дня его наложения [ст. 34 ч. (2<sup>4</sup>) Кодекса о правонарушениях]. В случае наложения штрафных санкций за правонарушение, требования по

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

содержанию протокола о правонарушении [ст. 443 ч. (11)], а также решения по делу о правонарушении [ст. 447<sup>1</sup> ч. (3) п. 8)] предусматривают уведомление правонарушителя о том, что он имеет право внести половину суммы штрафа в случае его уплаты в течение не более 72 часов после наложения.

44. Конституционный суд отмечает, что оспариваемые положения увязывают момент возникновения права на оплату штрафа в половинном размере с момента наложения штрафа, но для его реального осуществления решающим фактором является уведомление правонарушителя, которое, как правило, осуществляется путем вручения копии протокола о совершении правонарушения или решения по делу о правонарушении. До извещения правонарушителя о вынесении решения констатирующим субъектом и возникновения права на оплату наполовину наложенного штрафа речь идет только о праве, конкретные последствия которого правонарушитель не знает, а значит, и не может его осуществлять.

45. Конституционный суд отмечает, что факт составления протокола о правонарушении доводится до сведения лица в соответствии с положениями ст. 443 ч.(13) Кодекса о правонарушениях. Так, в случае составления протокола о правонарушении в присутствии лица, положения первого предложения предусматривают, что по просьбе лица, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, и потерпевшего им выдается копия протокола. Также, согласно второму предложению данной статьи, в случае составления протокола в отсутствие лица, в отношении которого возбуждено производство о правонарушении, копия протокола вручается в порядке, предусмотренном частью (6) статьи 382.

46. Конституционный суд указывает, что в некоторых случаях протокол о совершении правонарушения составляется в присутствии правонарушителя, в других – в его отсутствие.

47. Конституционный суд отмечает, что порядок и срок вручения почтовых отправлений определяются Постановлением Правительства № 1457 от 30 декабря 2016 года об утверждении Правил оказания почтовых услуг. Так, согласно п. 75 Постановления Правительства № 1457 от 30 декабря 2016 года, почтовые отправления, поступившие в почтовые отделения, доставляются получателю на дом (на адрес юридического лица) или вручаются в окно почтового отделения в тот же день, но не позднее второго дня со дня поступления.

48. Из оспариваемых положений и положений, предусматривающих срок вручения почтовых отправлений, Конституционный суд заключает, что в случае вручения копии протокола через почтовое отделение, срок в 72 часа, установленный для осуществления

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

правонарушителем права на оплату наложенного штрафа в половинном размере, может сократиться в случае отправления по почте или вовсе окончиться в случае опоздания. В этой связи, Конституционный суд отмечает, что возможность оплатить наполовину штраф – это право, которое правонарушителю предоставляется законом с целью реализации общей правомерной цели: обеспечение общественного порядка. Срок в 72 часа, предусмотренный оспариваемыми положениями, не может быть использован в противоречие с установленной целью.

49. Для реализации данной цели необходимо отправить копию протокола о правонарушении таким образом, чтобы правонарушитель мог реально и в полной мере осуществить право на оплату штрафа в половинном размере в течение 72 часов.

50. Таким образом, принимая во внимание категорию лиц, уведомленных через почтовые отделения о наличии протокола о совершении правонарушения, Конституционный суд отмечает, что оспариваемая мера может привести к сокращению или вовсе к окончанию срока в 72 часа для осуществления права на оплату половины суммы наложенного штрафа. Таким образом, данная мера не способствует реализации правомерной цели, которая лежит в ее основе.

51. Этот вывод освобождает Конституционный суд от дальнейшего анализа возможности эффективного осуществления права на оплату в половинном размере штрафа за правонарушение, являясь достаточным для того, чтобы заключить, что оспариваемая мера, предусмотренная законом, является неконституционной. Несмотря на это, Конституционный суд решил подкрепить этот вывод анализом того, является ли оправданным дифференцированное отношение к лицам, оштрафованным только на основании Кодекса о правонарушениях, а также к лицам, оштрафованным на основании Кодекса о правонарушениях, в сравнении с лицами, оштрафованными на основании Уголовного кодекса.

*(2) Является ли оправданным дифференцированное отношение к оштрафованным лицам, допускаемое Кодексом о правонарушениях*

52. Конституционный суд отмечает, что лица, оштрафованные на основании Кодекса о правонарушениях, которые своевременно получают через почтовые отделения копию протокола о совершении правонарушения, могут оплатить наполовину штраф, имея реальную возможность реализовать это право в 72 часа с даты вынесения констатирующего акта. В отличие от них, лица, получающие с

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

опозданием копию протокола через почтовые отделения, не могут реально осуществить право на оплату штрафа в половинном размере, отношение к ним по не зависящих от них обстоятельствам являясь различным.

53. С точки зрения ст. 16 Конституции, это отношение не является объективно и разумно оправданным.

*(3) Является ли оправданным дифференцированное отношение к лицам, оштрафованным на основании Кодекса о правонарушениях, по сравнению с лицами, оштрафованными на основании Уголовного кодекса*

54. Конституционный суд отмечает, что оплата наложенного штрафа в половинном размере предусмотрена и Уголовным кодексом. Согласно ст. 64 ч.(3<sup>1</sup>) Уголовного кодекса, в случае незначительных преступлений или преступлений средней тяжести осужденный вправе внести половину наложенного штрафа при условии уплаты его в течение 72 часов с момента, когда решение стало обязательным для исполнения. В этом случае наказание в виде штрафа считается исполненным в полном объеме.

55. Конституционный суд подчеркивает, что закон о правонарушениях содержит положения, которые могут носить, в значении, придаваемом Европейской конвенцией, уголовный характер (ПКС № 10 от 10 мая 2016 года, § 47). Несмотря на это, в защите права на оплату в половинном размере наложенного штрафа в случае совершения правонарушений законодатель установил «двойные стандарты». Уровень защиты, предоставляемый законом о правонарушениях, ниже, чем уровень защиты, предоставляемый уголовным законом. Однако в своей практике ЕСПЧ указал, что хотя государства вправе не наложить наказания за некоторые правонарушения, или могут установить административные, а не уголовные наказания, лица, совершившие противоправные действия, не должны находиться в невыгодном положении из-за того, что правовой режим по делам о правонарушениях отличается от режима, применяемого в уголовном судопроизводстве (решение *Anghel против Румынии*, 4 октября 2007 г., § 67).

56. С точки зрения ст. 16 Конституции, это отношение не является объективным и разумно оправданным.

*(4) О наличии некоторых гарантий, которые могут компенсировать указанные недочеты в осуществление права на оплату половины суммы штрафа за правонарушение*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

57. Чтобы оценивать, если оспариваемые положения предоставляют правонарушителю возможность эффективно осуществлять право на оплату половины суммы наложенного штрафа, Конституционный суд рассмотрит, если законодательство предусматривает достаточные гарантии для того, чтобы компенсировать в судопроизводстве недочеты, вытекающие из реального осуществления права, предоставленного законом.

58. В ст. 448 ч.(2) Кодекса о правонарушениях законодатель предусматривает восстановление срока обжалования, если стороны не могут реализовать свои права в срок, установленный законом. Для восстановления срока сторона должна демонстрировать, во-первых, что существовали препятствующие этому обстоятельства, которые не зависели от их воли, и, во-вторых, что эти обстоятельства возникли в течение этого срока.

59. В этой связи, Конституционный суд отмечает, что хотя правонарушитель может требовать восстановления срока по уважительным причинам, Кодекс о правонарушениях не предоставляет такую возможность, если срок, установленный для оплаты половины суммы штрафа, истек по не зависящим от правонарушителя обстоятельствам. Ст. 448 ч. (2) Кодекса о правонарушениях предусматривает применение положения о восстановлении срока только в случае пропуска срока обжалования решения констатирующего субъекта, других случаев она не предусматривает.

60. Исходя из вышеизложенного, Конституционный суд заключает, что оспариваемые положения не предусматривают механизм, позволяющий устранить препятствия для эффективного осуществления права на оплату в половинном размере наложенного штрафа, рассматриваемого в свете права собственности правонарушителя.

61. Таким образом, Конституционный суд отмечает, что в случае, если решение о наложении штрафа вынесено в отсутствие правонарушителя и доводится до его сведения с опозданием через почтовое отделение, его право на оплату в половинном размере наложенного штрафа носит иллюзорный характер. То, что оспариваемая мера положениями, в соответствии с которыми срок в 72 часа начинает течь с момента вынесения акта о наложении штрафа, допускает подобную ситуацию, свидетельствует об игнорировании преследуемой закономерной цели. В результате, нарушается право собственности этой категории правонарушителей.

62. Конституционный суд отмечает, что закон о правонарушениях допускает неоправданное с объективной и разумной точки зрения дифференцированное отношение к оштрафованным лицам, тем самым нарушая ст. 16 Конституции. Различное по сравнению с уголовным

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМ СЛУЧАЕ НЕКОНСТИТУЦИОННОСТИ  
СТ.34 Ч. (3) КОДЕКСА О ПРАВОНАРУШЕНИЯХ (ОПЛАТА УСТАНОВЛЕННОГО ШТРАФА  
В ПОЛОВИННОМ РАЗМЕРЕ)

законом регламентирование права на оплату половины суммы наложенного штрафа, как указывается в § 54 настоящего постановления, противоречит принципу равенства граждан перед законом.

63. До внесения изменений в закон, срок в 72 часа для оплаты в половинном размере штрафа начинает течь с момента его наложения или, в зависимости от случая, с момента уведомления правонарушителя. Данный вывод не может стать препятствием для установления Парламентом иного порядка исчисления срока внесения штрафа в половинном размере, при условии соблюдения изложенного в настоящем постановлении.

Руководствуясь положениями ст. 135 ч. (1) п. а) и г) и ст. 140 Конституции, ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 6, 61, 62 п. а) и е), ст. 68 Кодекса конституционной юрисдикции,

Конституционный суд

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. *Считать частично обоснованным* обращение об исключительном случае неконституционности, представленное судьей Геннадием Еремчуком в рамках дела № 5г-570/2017, рассматриваемого судом Бэлць.

2. *Признать неконституционным* словосочетание «с момента наложения такового» в первом предложении ч.(3) ст. 34 Кодекса Республики Молдова о правонарушениях, утвержденного Законом №218 от 24 октября 2008 года.

3. До внесения Парламентом необходимых поправок в закон, срок в 72 часа для оплаты в половинном размере штрафа начинает течь с момента доведения до сведения правонарушителя акта о наложении штрафа.

4. Настоящее постановление является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «*Monitorul Oficial al Republicii Moldova*».

**Председатель**

**Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ**

*Кишинэу, 26 апреля 2018 года  
ПКС № 7  
Дело № 5г/2018*